

## Wie gut ist Ihr Deutsch? 您已达到了哪个分级标准?

<b>Kompetenzniveaus</b> – Europäischer Referenzrahmen	<b>分级标准</b> 欧洲委员会的语言参照框架
<b>A 1</b>	<b>A1</b>
Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen - z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben - und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.	理解并能运用日常的习惯用语和非常简单的句子, 以应付具体的需求。能作自我介绍并能介绍别人, 和向他人询问个人情况, 如: 住哪里, 认识什么人或拥有什么东西, 同时也能回答类同的问题。能同谈话伙伴进行简单的交谈, 条件是对方说话说得很慢且又清楚, 并能很好地配合。
<b>A 2</b>	<b>A2</b>
Kann Sätze und häufig gebrauchte Ausdrücke verstehen, die mit Bereichen von ganz unmittelbarer Bedeutung zusammenhängen (z. B. Informationen zur Person und zur Familie, Einkaufen, Arbeit, nähere Umgebung). Kann sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen, in denen es um einen einfachen und direkten Austausch von Informationen über vertraute und geläufige Dinge geht. Kann mit einfachen Mitteln die eigene Herkunft und Ausbildung, die direkte Umgebung und Dinge im Zusammenhang mit unmittelbaren Bedürfnissen beschreiben.	理解并能运用常用的习惯用语和句子, 所涉及的内容为与自己直接有关的事物, (如个人和家庭的情况, 购物, 工作和所处的环境)。在简单和熟悉的场景, 能同他人就熟悉的事物交换信息。能用简单的语言, 讲述自己是哪里人, 受过什么教育, 生活的环境, 并能描述同直接需求有关的事物。
<b>B 1</b>	<b>B1</b>
Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.	能听懂和看懂用清楚和标准的语言描绘的有关工作、上学、业余活动的主要内容。在旅途中, 能从语言上应付大多数的情况。能简单并连贯地就一般话题和自己感兴趣的领域发表自己的看法。可以讲述自己的经验和经历, 描绘自己的梦想、希望和目的, 并能说明计划和观点的原因或作出解释。
<b>B 2</b>	<b>B2</b>
Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.	能看懂以具体或抽象话题为内容的复杂文章, 能听懂自己专业领域的专业性讨论。能自如流畅地与他人交谈, 在与母语者交谈时, 双方都不会感到吃力。可就涉及面较广的话题清楚详尽地表达自己的看法, 就一个现实问题说明自己的立场并指出各种不同观点的长处和短处。
<b>C 1</b>	<b>C1</b>
Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Kann sich spontan und fließend ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Kann die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.	能够看懂难度较高、篇幅较长内容广泛的文章, 并能把握字里行间的内在含义。能够自如流畅地表达, 而不必常常费力地寻找合适的词汇。能在社会交往、工作或接受培训和在大学求学时, 有效并灵活地运用语言。能就复杂的事物清楚、有条理和详尽地表达自己的看法, 同时能使用不同的表达, 以进行上下文的衔接。
<b>C 2</b>	<b>C2</b>
Kann praktisch alles, was er / sie liest oder hört, mühelos verstehen. Kann Informationen aus verschiedenen schriftlichen und mündlichen Quellen zusammenfassen und dabei Begründungen und Erklärungen in einer zusammenhängenden Darstellung wiedergeben. Kann sich spontan, sehr flüssig und genau ausdrücken und auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich machen.	能毫不费力地理解几乎所有听到和看到的内容, 能够汇总不同的书面和口头信息, 并能逻辑地概括其原因或作出解释。能够十分流畅和准确地表达自己的看法, 如果涉及到更为复杂的话题时, 也能用语言来表达内容上的细微差别。